

AUDIA FLIGHT

ONE



MANUEL D'UTILISATION



Audia Flight vous félicite et vous remercie d'avoir choisi l'un de ses produits pour constituer votre système de reproduction sonore.

L'amplificateur intégré Audia Flight ONE a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin afin de vous donner entière satisfaction et de vous procurer de nombreuses années de plaisir musical.

Conception

Depuis des décennies, la conception des circuits de la majorité des projets concernant l'amplification est basée sur le schéma différentiel qui, avec le temps et l'accroissement des performances des composants utilisés, a abouti à de remarquables réussites en termes de résultat sonore.

Malheureusement, le plus notable défaut de ce type de circuit est la réponse en fréquence et, en corollaire, la rapidité de réponse sur les transitoires (slew rate ou vitesse de balayage). Le concept différentiel en amplification (contre-réaction en tension) présente, pour une réponse en fréquence suffisamment étendue, l'inconvénient d'une instabilité dans la reproduction des transitoires ou, en tout cas, une réponse sur impulsion qui ne se stabilise qu'après plusieurs oscillations parasites ayant pour effet d'entacher le signal d'une coloration.

Partant du principe que tout élément de la chaîne d'amplification ne doit en aucun cas affecter le signal d'entrée, autrement dit, mis à part son amplification pure, il ne doit rien lui ajouter, Audia a développé un circuit au concept radicalement neuf, dépourvu des défauts décrits ci-dessus propres au schéma différentiel. Ce nouveau schéma exploite la contre-réaction en courant au lieu de l'habituelle contre-réaction en tension, l'amplification n'affecte ainsi pas l'impédance et est donc extrêmement linéaire, contre-réaction dont l'étage de sortie ne fait pas partie. Les circuits résultants sont à la fois rapides, stables et possèdent la meilleure aptitude à contrôler les charges réactives, même les plus difficiles.

En plus du développement d'un nouveau concept d'amplification, nous avons, bien entendu, consacré beaucoup d'efforts à la recherche des meilleurs composants, à la fois en qualité et performances, des trajets les plus propres pour le signal, de transformateurs uniques, tout ce qui est nécessaire pour que les produits Audia soient, en un mot, SUPERBES !

Consignes de sécurité

Avant de mettre en service votre intégré Audia Flight ONE, nous vous invitons à lire attentivement son mode d'emploi et les consignes de sécurité résumées ci-dessous :

- 1) Veillez toujours à ce que l'appareil soit débranché du secteur avant de le connecter ou le déconnecter
de tout autre appareil du système audio ou en cas d'intervention sur ces appareils
- 2) Votre appareil est fourni avec un cordon secteur à trois conducteurs (tension alternative de 110 ou 220 V). Pour prévenir de tout risque d'électrocution, ces trois conducteurs doivent être utilisés. Si votre prise secteur n'accepte pas le type fiche équipant le cordon secteur, il vous faut un adaptateur et dans ce cas, assurez-vous qu'il est conforme aux normes de sécurité requises et surtout qu'il établit une liaison à la terre. En cas de doute sur l'intégrité de votre installation électrique faites appel à l'assistance d'un professionnel qualifié.
- 3) L'emploi de cordon de prolongation secteur n'est pas recommandé pour ce produit. Si un prolongateur s'impose, assurez-vous de sa conformité aux règles de sécurité et de sa capacité à supporter l'intensité de courant nécessaire à alimenter votre appareil
- 4) N'utilisez jamais de produit chimique inflammable ou combustible pour nettoyer l'appareil
- 5) Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil ; en aucun cas ne l'utilisez sans avoir enlevé tous les éléments d'emballage ou tout éléments le recouvrant
- 6) Ne versez ni n'aspergez jamais directement de produits liquides sur l'appareil ou à l'intérieur
- 7) N'introduisez jamais d'objet par les ouvertures de l'appareil
- 8) Ne supprimez jamais un fusible
- 9) Ne remplacez jamais un fusible par un autre, de type ou de calibre différents de ceux spécifiés
- 10) Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil. En cas de problème, contactez votre revendeur
- 11) N'exposez jamais votre appareil à des températures trop élevées ou trop basses
- 12) Ne laissez pas les appareils électriques à la portée des enfants

Transport, déballage

Évitez de retourner le colis de l'appareil et prêtez attention au sens des flèches indiquant le haut. Avant de l'ouvrir, amenez l'emballage à proximité du lieu d'installation prévu pour l'appareil. Contenu de l'emballage : le Flight ONE est fourni avec un manuel d'instruction détaillé, un cordon secteur blindé, un câble de communication avec d'autres appareils Audia, une télécommande, des piles et un outil pour leur remplacement. Nous vous conseillons de conserver l'emballage pour d'éventuels transports. Dans le cas où l'appareil serait emballé de nouveau, veillez à replacer correctement tous les éléments internes. Audia ne pourrait être tenu pour responsable de tout incident ou dommage causés à l'appareil ou aux personnes, consécutifs à un mauvais emballage.

Placement

Placer l'appareil sur une étagère solide à l'abri de vibrations et de sources de chaleur. Ne l'exposez pas à la lumière solaire directe rendant difficile la lecture de l'afficheur. Ne le placez pas à proximité de sources lumineuses électroluminescentes qui pourraient perturber la bonne réception des ordres de la télécommande. Prévoyez au moins 10 cm de dégagement tout autour de l'appareil et au moins 20 cm du sol pour que sa ventilation soit suffisante en particulier par le capot et le fond. Dans le cas d'une liaison asymétrique, veillez à ce qu'elle ne soit pas supérieure à un mètre entre le Flight ONE et chacune des sources, pour éviter tout risque de bruit de fond. Cette distance n'a plus d'importance dans le cas d'une liaison symétrique. Placez-le de telle façon que la longueur des câbles d'enceintes soit la plus courte possible.

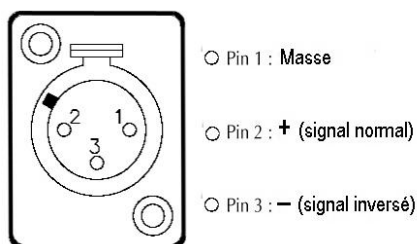
Connexion des entrées

Avant toute connexion, assurez-vous que votre amplificateur est débranché et les autres appareils de votre système sont éteints.

Votre amplificateur intégré Audia Flight ONE est pourvu de 6 entrées haut niveau :

- 1 entrée stéréo symétrique sur deux prises XLR (5 INPUT BAL)

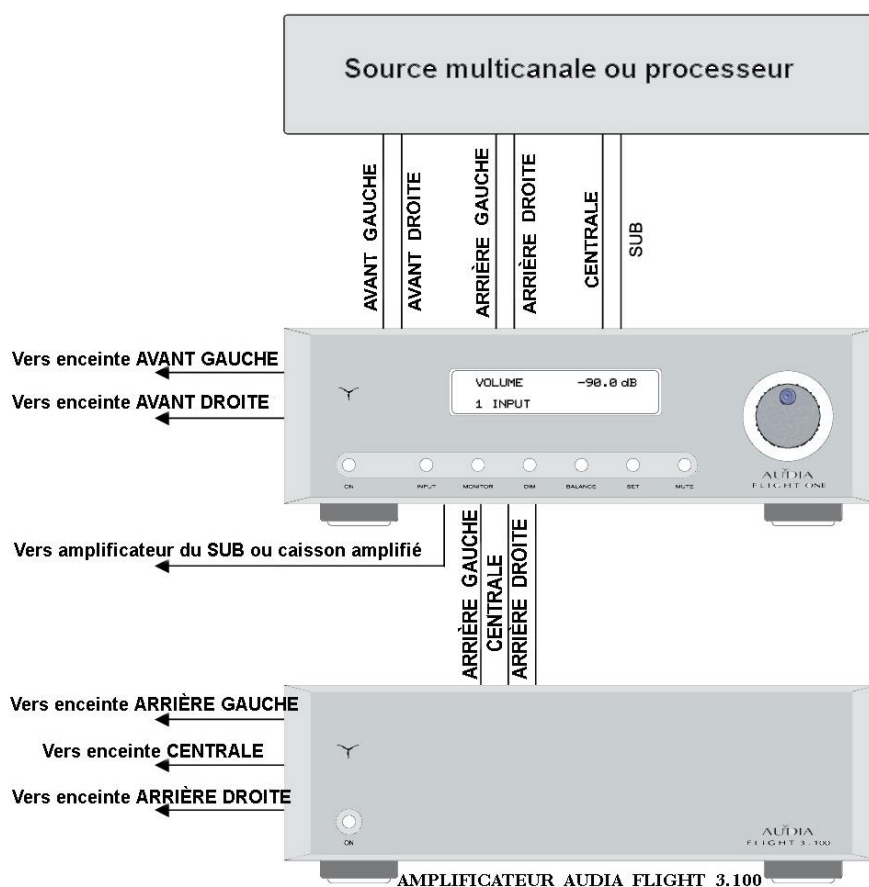
La polarité des broches des prises XLR de l'entrée symétrique est indiquée sur le schéma ci-contre :



- 4 entrées stéréo asymétriques, sur prises RCA, repérées : INPUT 1, 2, 3 et 4 en face arrière. L'entrée INPUT 1 peut être modifiée en entrée phono par l'ajout, en option, de la carte Audia FL PH1, pour être connectée à la cellule d'une platine tourne-disque. La masse de la platine doit alors être reliée à la borne de masse placée à côté des prises de cette entrée.

- 1 entrée pour une source multicanale, jusqu'à 6 canaux, sur les prises RCA du pavé IN. Deux de ces canaux, FRONT LEFT et FRONT RIGHT, c'est à dire les voies avant gauche et droite, peuvent être sélectionnés, par la touche INPUT, et leurs signaux amplifiés sont disponibles aux borniers de l'intégré pour alimenter les enceintes gauche et droite. Entrée nommée : 6 INPUT MCH sur l'afficheur.

Les prises REAR LEFT et REAR RIGHT correspondent aux voies arrière gauche et droite ; CENTER est la voie centrale avant et SUB est celle dédiée au caisson de grave. L'amplification de ces voies revient à un amplificateur extérieur supplémentaire. Le contrôle du volume est géré par le Flight ONE qui permet, en plus, le réglage du gain de chaque voie. Configuration illustrée dessous :



- 1 entrée stéréo supplémentaire, MONITOR, sur prises RCA, est prévue pour accepter le signal de sortie de l'enregistreur et permettre, si cet appareil l'autorise, la lecture immédiate de l'enregistrement venant d'être effectué, le monitoring, fonction accessible par la touche « MONITOR » de la façade.

Connectez chaque voie de chaque source par un câble de modulation, terminé par les prises adéquates, à l'entrée correspondante de votre intégré Flight ONE.

Des câbles de modulation de la plus haute qualité sont recommandés.

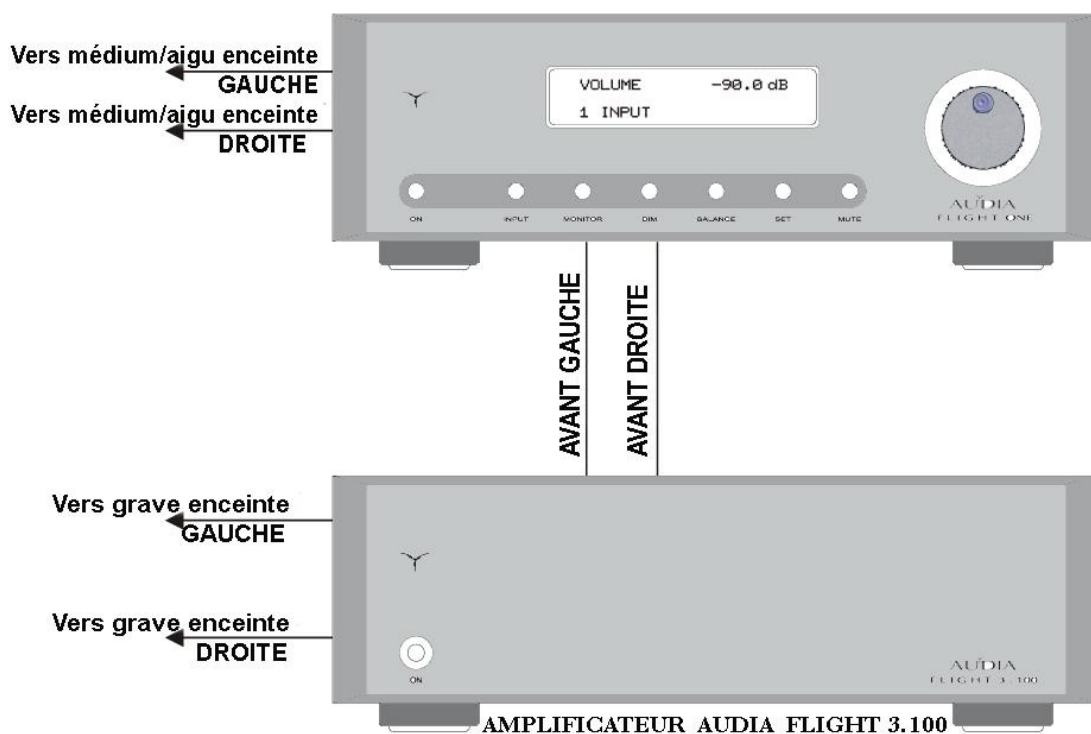
Connexion des sorties

Ne court-circuitez jamais les sorties, ne reliez jamais, entre elles, les sorties, gauche et droite.

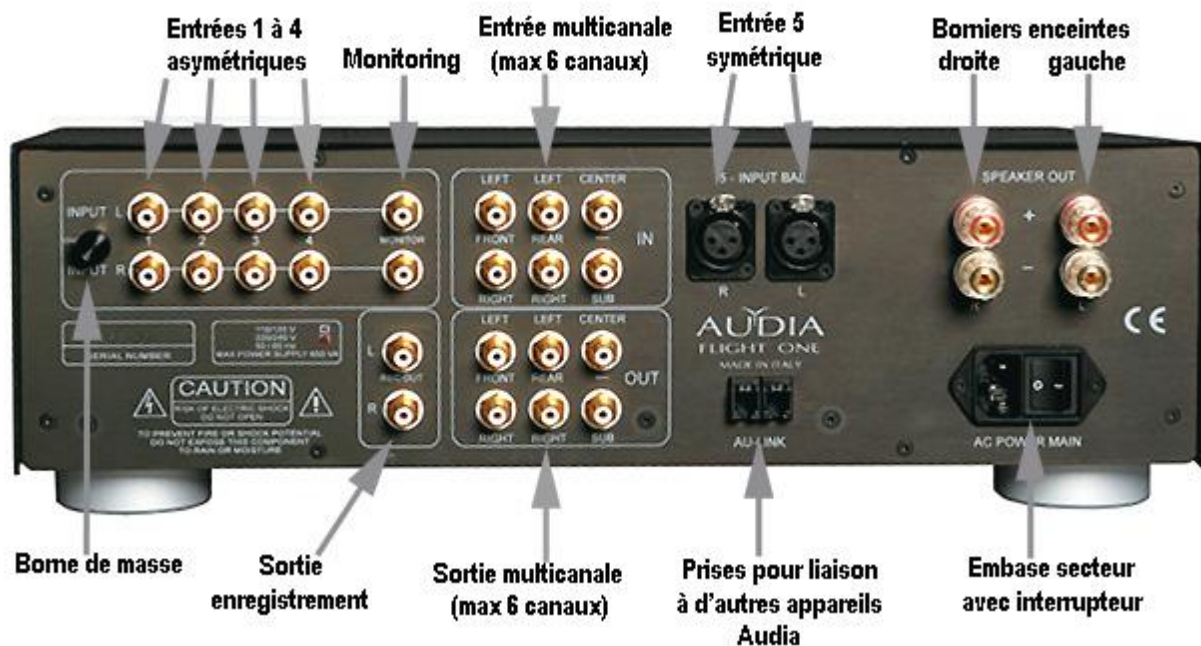
Dans le pavé de sortie multicanale (OUT) de la face arrière du Flight ONE, à chaque prise RCA le signal du canal correspondant à celui de l'entrée de la source multicanale est disponible pour être amplifié et contribuer à la reproduction sonore multicanale. Il faut donc relier par un câble de modulation à terminaisons RCA, la sortie de chaque canal souhaité à l'une des entrées d'un l'amplificateur extérieur supplémentaire. Le Flight ONE gère ainsi la préamplification de cette source et permet de fixer le niveau relatif des sorties par le réglage de leur gain dans le menu SET GAIN A/V, accessible par la touche SET.

Dans une configuration stéréo ordinaire, les sorties des canaux avant gauche et avant droit (FRONT LEFT et FRONT RIGHT) peuvent aussi être utilisées pour la biamplication passive des enceintes. Le contrôle du volume est encore géré par celui de l'intégré Audia Flight ONE.

Illustration, ci-dessous, d'une telle configuration, faisant appel à un amplification supplémentaire (par exemple, 2 des 3 canaux de l'amplificateur Audia Flight 3.100) :



Votre intégré possède encore une sortie stéréo « REC OUT », sur prise RCA : il s'agit d'une sortie à niveau fixe, du signal de l'entrée sélectionnée, destinée à la liaison avec un appareil enregistreur.



Connexion des enceintes

Connectez chacune des enceintes droite et gauche par des câbles appropriés, respectivement aux borniers des sorties droite et gauche, situés à l'arrière du Flight ONE, en veillant à ce que les polarités soient les mêmes sur les deux canaux ; aidez-vous, en cela, de la couleur des bornes. Les borniers isolés acceptent toutes les terminaisons : fiches bananes, fourches ou câble nu. Veillez à la fiabilité de chaque liaison ou à serrer fermement chaque borne avec son câble ou sa fourche. L'emploi de câbles d'enceintes de la plus haute qualité est recommandé.

Liaison de communication entre appareils Audia

Si vous possédez plusieurs appareils Audia équipés de prises adaptées, vous pouvez les relier entre eux et synchroniser ainsi leur allumage ou transmettre des données de service. Il faut pour cela relier l'une des extrémités du câble numérique fourni dans l'une des deux prises correspondantes à l'arrière de l'appareil et de façon analogue, l'autre extrémité du câble dans une prise à l'arrière de l'autre appareil Audia. Veillez à ce que les **appareils soient éteints** pour effectuer ces connexions. N'utilisez jamais ce câble pour un autre usage ni pour un appareil qui ne serait pas un Audia. Dans le cas d'une liaison entre l'Audia Flight ONE et les lecteurs Audia Flight CD ONE ou CD TWO ou encore l'amplificateur Audia Flight ONE, il est préférable de placer le commutateur placé à côté des prises de ces derniers sur la position « slave »

Connexion au secteur

Assurez-vous que la tension de secteur de votre installation correspond à celle prévue pour votre appareil et indiquée sur la face arrière. Branchez le cordon secteur blindé fourni sur l'embase du Flight ONE et à la prise secteur puis commuter l'interrupteur de l'embase, à l'arrière, sur la position « I ». Le logo lumineux en façade s'allume et clignote indiquant la position de veille de l'amplificateur. L'appareil est prêt à fonctionner après l'appui sur la touche « ON » de la façade. En appuyant de nouveau sur la touche « ON » l'appareil est remis en veille. Pour l'éteindre complètement il faut commuter l'interrupteur de la face arrière en position « O ». Pour un parfait fonctionnement et pour la sécurité des personnes et des biens, il est indispensable que votre installation soit munie d'une terre effective dont l'absence peut-être la cause de mauvais fonctionnement. Votre amplificateur et les autres appareils du système doivent y être reliés.

Commandes et fonctions

- En mode normal, l'afficheur indique sur la première ligne le volume choisi en dB (entre - 90 dB et + 10 dB) ; sur la seconde ligne l'entrée sélectionnée.

VOLUME	-90.0 dB
1 INPUT	

- En plus du réglage du volume en mode normal, du réglage de la balance, le bouton de volume sert à naviguer dans les menus des différents modes accessibles par les touches en façade.

- **Marche/Veille :**

une fois l'appareil branché au secteur et l'interrupteur général fermé, en appuyant sur « ON » le logo lumineux s'allume en continu. L'affichage suivant revient à la normale après quelques instants

AUDIA FLIGHT ONE

En appuyant sur « ON » une nouvelle fois, il se met en veille. Cette touche est sur la télécommande.

- **Sélecteur d'entrées :**

la sélection de l'entrée se fait en appuyant sur la touche « INPUT » de la façade et en tournant le bouton de volume, dans le sens horaire pour faire défiler, sur l'afficheur, les entrées par ordre de leur numéro croissant ou en sens inverse pour un balayage décroissant. L'entrée (1 à 6) est

VOLUME	-90.0 dB
1 INPUT	<INP

sélectionnée en appuyant de nouveau sur cette touche ou après quelques instants sans changement. La sélection peut aussi être effectuée par la télécommande en appuyant sur la touche « INPUT », le balayage se faisant à l'aide des touches « + », dans le sens croissant, ou « — », en décroissant, puis, après être restée affichée quelques instants, sur l'entrée choisie.

- **Monitoring :**

en appuyant sur la touche « MONITOR », c'est le signal produit par un appareil enregistreur connecté aux prises « MONITOR » en face arrière, qui est sélectionné.

VOLUME	-90.0 dB
1 INPUT	MONITOR

En appuyant sur cette touche une nouvelle fois, l'appareil revient au mode normal précédent. Cette fonction n'est pas disponible sur la télécommande.

- **Luminosité de l'afficheur :**

en appuyant sur la touche « DIM » et en tournant le bouton de volume dans le sens horaire pour augmenter ou inversement pour baisser la luminosité de l'afficheur, entre plusieurs valeurs graduée de 0 (éteint) à 5 (maximum),

DIMMING LEVEL	5
1 INPUT	

luminosité enregistrée après nouvel appui sur la touche ou après quelques instants sans changement. Cette touche et la fonction existent sur la télécommande, le balayage des valeurs de luminosité se faisant avec les touches « + », dans l'ordre croissant, ou « — », en décroissant.

• **Balance :**

en appuyant sur la touche « BAL », l'afficheur indique, en pourcentage, le niveau de sortie de chacun des deux canaux. En tournant le bouton de volume dans le sens horaire, le niveau de la voie gauche diminue, indication affichée à l'écran par la diminution du pourcentage. En tournant le bouton de volume en sens inverse, c'est celui de la voie droite qui diminue et son pourcentage.



Le réglage est sélectionné et en appuyant de nouveau sur la touche ou après quelques instants sans changement. La touche et la fonction sont disponibles sur la télécommande, le réglage s'effectuant à l'aide des touches « + » ou « — ».

• **Mise en sourdine :**

en appuyant sur la touche « MUTE », le volume diminue progressivement jusqu'au minimum (— 90 dB).



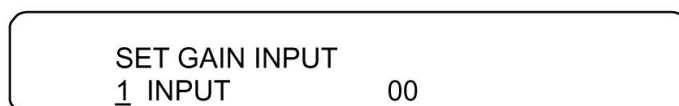
En appuyant une nouvelle fois sur la touche, le volume reprend progressivement sa valeur précédente, indiquée sur l'afficheur. La touche et la fonction sont disponibles sur la télécommande.

• **Accès aux différents modes par la touche SET**

L'accès aux différents modes suivants s'obtient en appuyant sur la touche SET de la façade, en tournant le bouton de volume pour les faire défiler puis en appuyant sur SET pour entrer dans le mode sélectionné. La navigation dans chaque menu s'effectue avec le bouton de volume, la confirmation du choix par une nouvelle action sur SET.

- **mode « SET GAIN INPUT » :**

en appuyant sur la touche « SET » l'accès au mode « SET GAIN INPUT » est donné en confirmant par un nouvel appui sur SET. Dans ce mode, le gain de chaque entrée peut être augmenté, par pas de 1 dB, jusqu'à un maximum de 12 dB, afin d'égaliser leurs niveaux.

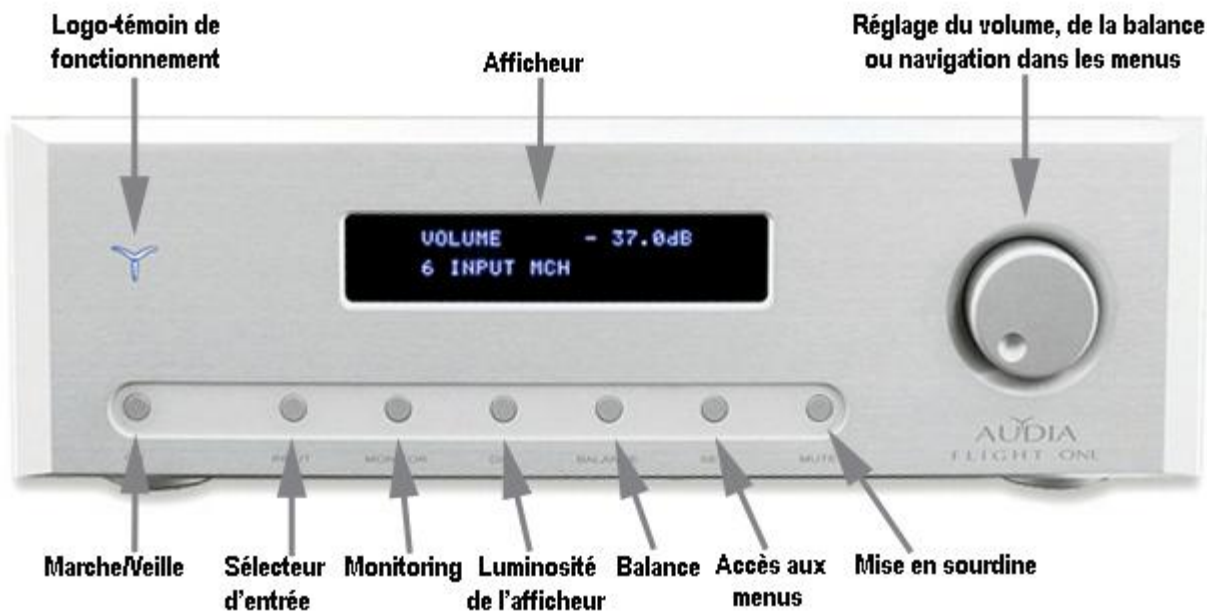


Un curseur clignote sous le numéro de l'entrée, dans l'attente de confirmation d'une intervention sur cette entrée en appuyant de nouveau sur SET ou passage à l'entrée d'ordre supérieur en tournant le bouton de volume dans le sens horaire. C'est ensuite sous la valeur de l'augmentation que clignote le curseur, dans l'attente de confirmation par la touche SET ou d'une augmentation par rotation du bouton de volume. Après quelques instants sans changement, ou un nouvel appui sur SET, le réglage est enregistré et l'affichage revient à la normale.

- **mode « SET INPUT PHASE » :**

en appuyant sur SET et en tournant le bouton de volume deux fois dans le sens horaire, l'accès au mode « SET INPUT PHASE » est proposé en confirmant par la touche SET. Ce mode donne la possibilité pour chacune des entrées stéréo (1 à 5) de conserver la phase du signal (+) ou de l'inverser (-), en tournant le bouton de volume. Après quelques instants sans changement, ou un nouvel appui sur SET, le choix est enregistré et l'affichage revient à la normale.





- mode « SET GAIN A/V »

en appuyant sur SET et après trois actions sur le bouton de volume, l'accès est donné d'entrer dans le mode « SET INPUT GAIN A/V », en appuyant de nouveau sur SET. Ce mode permet d'augmenter, par pas de 1 dB, jusqu'à 12 dB maximum, le niveau de chacune des 6 voies de l'entrée multicanale, 6 INPUT MCH, par action sur le bouton de volume

```

SET GAIN A/V
1 FRONT L      00
  
```

La même procédure que dans le mode SET INPUT GAIN s'applique pour égaliser les niveaux des voies de cette entrée. Les réglages sont mémorisés après un dernier appui sur SET ou quelques instants sans changement.

- mode « SET EDIT » :

en appuyant successivement sur « SET » et 4 rotations du bouton de volume, la possibilité est donnée d'entrer dans le mode « SET EDITION » qui permet de renommer chacune des 6 entrées sélectionnée en appuyant sur SET ou de l'entrée d'ordre supérieur en tournant le bouton de volume.

```

SET EDIT
1 INPUT
  
```

Le premier caractère alphanumérique clignote attendant confirmation par appui sur SET ou changement par défilement des caractères en faisant tourner le bouton de volume dans un sens ou en sens contraire. Chaque confirmation fait passer au caractère suivant qui clignote dans l'attente des mêmes opérations. Une fois les caractères confirmés, 13 au maximum, l'affichage revient à la normale après dernier appui sur SET ou après quelques instants sans modification.

- mode « SET LINK » :

en appuyant successivement sur SET et 5 rotations successives du bouton de volume, l'accès au mode « SET LINK » est donné dans lequel il est possible de décider de la priorité du Flight ONE soit comme « MASTER » (MAÎTRE) sinon comme « SLAVE » (ESCLAVE) dans le cas où il est connecté à d'autres appareils AUDIA par les cordons adaptés. La confirmation se fait par appui sur SET, après changement éventuel en tournant le bouton de volume.

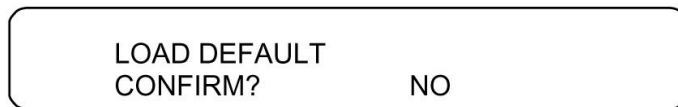
```

SET LINK
PRIORITY      MASTER
  
```

La priorité, MASTER, est conseillée pour le Flight ONE, les autres Audia seront sur SLAVE.

- mode « LOAD DEFAULT » :

en appuyant successivement sur SET et 6 rotations successives, l'affichage attend confirmation par appui sur SET ou changement par action sur le bouton de volume, de la conservation de tous les réglages choisis (NO) sinon de la réinitialisation du Flight ONE, c'est à dire de l'annulation de tous les réglages et donc, du retour de l'intégré à sa configuration d'origine (YES).



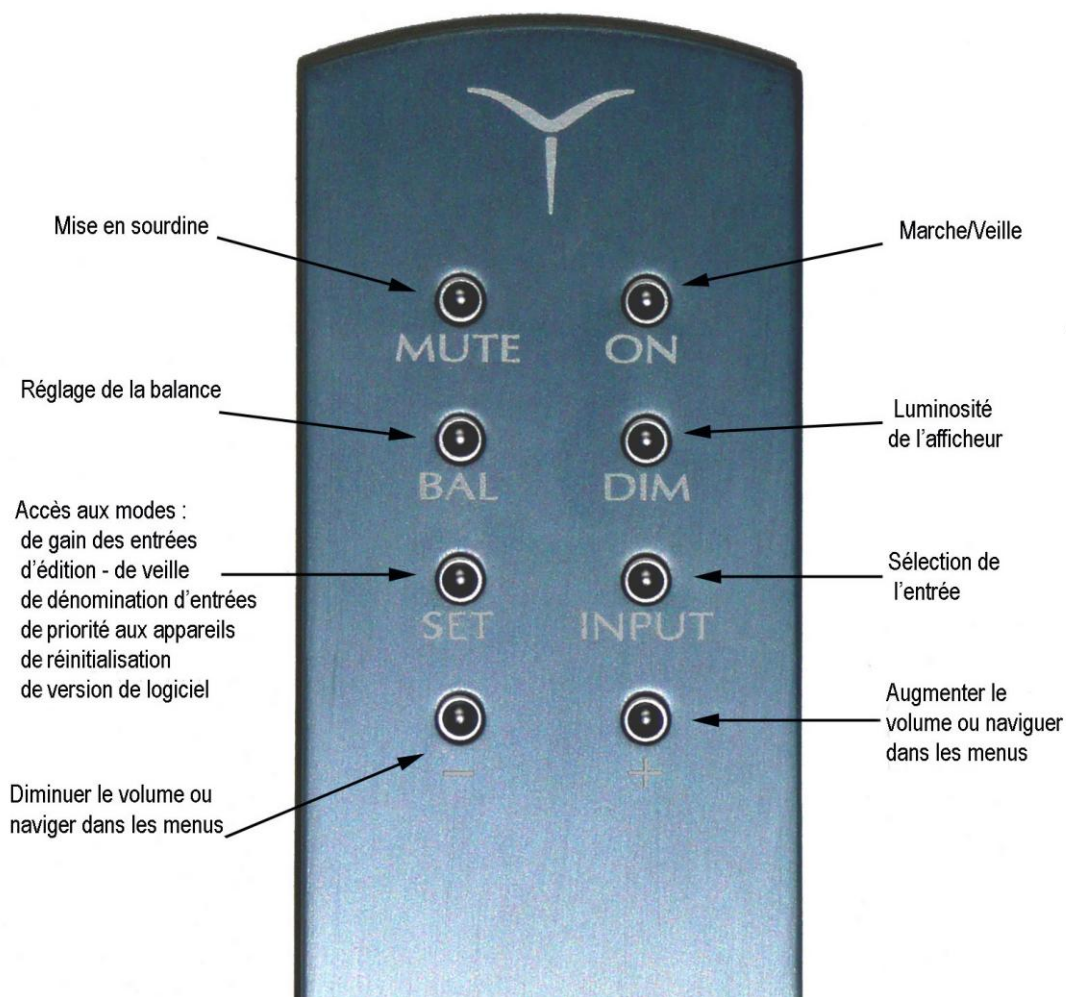
- L'affichage de la version du logiciel de gestion (SOTWARE) se fait après avoir appuyé sur SET et 7 rotations du bouton de volume.

Télécommande

À l'exception de la touche « MONITOR », toutes les touches et les fonctions correspondantes présentes en façade, sont disponibles sur la télécommande.

Le réglage du volume, de la balance ou la navigation dans les différents modes par la rotation du bouton de volume de la façade sont remplacés par action, sur la télécommande, de la touche « + » pour augmenter ou incrémenter ou sur la touche « — » pour diminuer ou décrémenter.

Une baisse de l'efficacité de la télécommande est le signe d'usure des piles. Pour les remplacer (2 piles de 1,5 V de type AAA), il faut ouvrir le fond de la télécommande en desserrant les vis à l'aide de l'outil fourni et en veillant à respecter la polarité indiquée pour les nouvelles.



Conseils pour une écoute optimale

Même si l'appareil a déjà subi un rodage d'une cinquantaine d'heures, au cours desquelles les opérations et tests ont été passés avec succès, nous vous conseillons de le poursuivre encore pendant une centaine d'heures, étant entendu que le rodage s'effectue en présence d'un signal.

Pensez également qu'en le laissant en veille, les étages de sorties ne sont pas sous tension mais vous n'aurez pas plus d'une demi-heure à patienter pour que l'amplificateur intégré vous gratifie de ses meilleures performances sonores.

L'Audia Flight ONE est capable de révéler des nuances et des détails extrêmement subtils présents dans les enregistrements, nous recommandons donc de l'associer judicieusement et en synergie aux autres éléments de votre système, connexions comprises.

Soin et entretien

Pour supprimer la poussière sur le coffret, utilisez un plumeau. Ne tentez pas de nettoyer les surfaces brossées à l'alcool ou avec tout autre solvant similaire, utilisez un simple tissu microfibre. Les salissures et graisses sur les connecteurs peuvent produire des dégradations sonores. Nous recommandons un nettoyage de tous les contacts traversés par le signal, jusqu'aux borniers des enceintes, à l'alcool isopropylique au moins une fois tous les six mois. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, enveloppez-le dans une housse en tissu appropriée.

Protections

Pour sa propre sécurité et celle des enceintes, l'Audia Flight ONE est muni de systèmes de protection électronique pouvant intervenir dans les circonstances suivantes :

- température excessive des étages de sortie (supérieure à 75°C)
- intensité excessive du courant de sortie (en cas de court-circuit ou de charge inférieure à 2,5 ohms)
- détection d'une tension continue en sortie (+/- 2,5 V)
- défaillance dans l'alimentation ou anomalie du circuit d'allumage

L'intervention d'une protection a pour effet d'arrêter l'amplificateur et d'être signalée à l'écran :



Dans tous les cas, éteignez l'appareil par l'interrupteur arrière, vérifiez toutes les connexions de l'amplificateur. Après quelques minutes, remettez le en fonctionnement.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Caractéristiques techniques

- 5 entrées stéréo dont une symétrique ; une entrée multicanal (6 canaux)
- Puissance nominale : 2 x100 W sur 8 ohms ; 2 x180 W sur 4 ohms
- Gain de l'amplification : 26 dB
- Réponse en fréquence : 3 Hz à 500 kHz (—3 dB)
- Vitesse de balayage : > 180 V/μs
- Rapport signa/bruit : > 105 dB
- Distorsion harmonique totale : < 0,05 %
 - Impédance d'entrée : 23 kohms (symétrique) ; 51 kohms (sur 680 pF en asymétrique)
- Alimentation : 110-115, 220-230 V ; 50/60 Hz ; 100 W
- Consommation à puissance maximale : 650 W
- Dimension (LxHxP) et poids : 460 x 153 x 466 mm ; 23 kg
- Dimensions et poids emballé : 540 x 340 x 550 mm et 32 kg.

AUDIA
FLIGHT
FL ONE

CARTE DE GARANTIE

Numéro de Série :

.....

Acquéreur

Nom :

.....

Adresse :

.....

.....

Date d'achat :

.....

Revendeur

Nom :

.....

Adresse :

.....

.....

ATTENTION !

Pour valider la période de garantie pleine de 2 ans, renvoyez cette carte de garantie complétée à TECSART, accompagnée d'une copie de la facture d'origine, dans les 20 jours après votre achat.

La garantie est annulée en cas d'intervention étrangère à nos services.



Technology Science & Art SARL
6 Allée Pierre Jakez Hélias
77600 BUSSY SAINT-GEORGES
☎ 01 64 66 78 06
www.tecsart.fr